

ВИТЯГ

з протоколу № 10
засідання Вченої ради
факультету романо-германської філології
від 11 червня 2024 р.

СЛУХАЛИ: гаранта ОПП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька» другого (магістерського) рівня вищої освіти, доцента Никифороенко І.В. про внесення змін до вибіркових компонентів.

- 1) У зв'язку з необхідністю посилення лінгвістичної та лінгводидактичної складових професійної підготовки магістрів філології, є необхідним вилучити з блоку ВК01 такі навчальні дисципліни, як-от «Науково-педагогічна діяльність викладача», «Андрагогіка», «Професійна культура та імідж менеджера освіти» та включити до ОПП "Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька другого (магістерського) рівня вищої освіти вибіркові освітні компоненти "Освіта в умовах диджиталізації: виклики часу", «Сучасна полімовна особистість: технології та методи розвитку», "Сучасні технології організації наукової роботи студентів у університетах Західної Європи". Це дозволить посилити формування та актуалізацію загальних та спеціальних компетентностей відповідно до стандарту підготовки магістра філології, а саме такі компетентності, як-от ЗК05 Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій, ЗК12 Здатність генерувати нові ідеї (креативність), СК10 Здатність до організації освітнього процесу та викладання іноземних мов і зарубіжної літератури в закладах вищої освіти та досягти програмних результатів ПР 01. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення, ПР 05. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня, ПР 19. Здійснювати організацію освітнього процесу, висококваліфіковано викладати іноземні мови й зарубіжну літературу в закладах вищої освіти.

- 2) Вилучити з блоку ВК02 навчальні дисципліни «Міжвидова компаративістика», «Література і синергетика», замінивши їх інтегрованим курсом «Інтермедійний дискурс художнього тексту: література і театр». З урахуванням запитів студентів щодо надання освітнім компонентам більш практико орієнтованого характеру.
- 3) Додати до блоку ВК04 дисципліну «Переклад фахово-орієнтованого мовлення» з урахуванням запитів студентів щодо надання освітнім компонентам більш практико орієнтованого характеру перекладницької складової.
- 4) Замінити ВК05 «Фреймування ментального лексикону» на ВК05 «Вербальна складова психологічного впливу».
- 5) З метою зменшення навантаження здобувачів вищої освіти вилучити з блоку ВК06 навчальну дисципліну «Тренінг особистісно-професійного росту» та замінити її на більш практико-орієнтовану в цьому блоці дисципліну «Особливості синтаксичного оформлення в різних функціональних стилях німецької мови», яка направлена на посилення прикладних знань у галузі німецької філології, набуття ними лінгвістичних та лінгвокультурних компетентностей, необхідних для успішного здійснення професійної діяльності; а також додати в цей блок дисципліну «Покарати не можна помилувати: правила пунктуації в різностильових англійських текстах».
- 6) Змінено компонентний склад блоку ВК07: «Англійський комунікативний стиль» замінено на «Машинний переклад художнього тексту: використання штучного інтелекту в літературному перекладі» з метою більш інтенсивної інтеріоризації інтегральної компетентності, загальних компетентностей 02, 09, 10, 12; спеціальної компетентності 03 й відповідно більш динамічного досягнення програмних результатів ПР 04. (оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування); ПР 05. (знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня). Задля забезпечення більш широкого контексту оволодіння магістрами філології такими загальними компетентностями, як ЗК05.

Здатність працювати в команді та автономно; ЗК07. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу; спеціальних компетентностей СК02. Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства; СК06. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань; СК08. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.

УХВАЛИЛИ: враховуючи ґрунтовність аргументації внести запропоновані зміни до вибірових компонентів ОНН «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька» другого (магістерського) рівня.

Голова Вченої ради

професор



Ніна КРАВЧЕНКО

Секретар

доцент

Ірина НИКИФОРЕНКО